

キックのお姉さん

Yuuuto Inai Presents

稲井雄人

■スピリッツコミックスお待たせ中！■

- 美味しんぼ(藤澤龍・花咲アキラ) 1~32巻
- 団地ともお(小田原) 1~37巻
- ホームラン(山本浩武) 全25巻
- ラストイニング(中原裕・神尾裕) 1~29巻
- 新金ウシジマくん(真鍋昌幸) 1~21巻
- パンピーノ! SECOND(せきやてつじ) 1~6巻
- 電波の城(結野不二彦) 1~32巻
- MOON-キバット・スリッパ(皇朝正人) 1~7巻
- QUOJUZ-コナー(松本ハルコ) 1~2巻
- My Favorite B&K(山口かつみ) 1~4巻
- ヴィルトゥス(徳重日・日比野・真見) 1~5巻
- あーっ! 夢見(徳重日・日比野・真見) 1~4巻
- LOST MAN(東場通輝) 1~31巻
- 新クロサギ(黒丸・夏原武) 1~35巻
- かめろチャンス(玉井登雄) 1~9巻
- 新銀河伝説 EVOLUTION(やまざき) 1~7巻
- アイムアヒーロー(佐武英吾) 1~5巻
- SEED(今井大輔) 1巻
- このちを、我よ! (杉崎拓) 1~6巻
- さすらいアフロ田中(のりつけ雅幸) 1~3巻
- オーと先生の機嫌(河内通) 1巻
- 悪文部(たけのり) 1巻
- ババがもう一度おした(阿部真) 1~3巻
- キックのお姉さん(稲井雄人) 1巻
- あさひなぐ(こぎまき次) 1巻
- 桃日のない型(横内夏子) 1~2巻
- 新・流石の先生 武蔵編(岡本彰・菊英誠) 1~3巻
- DRAGON JAM(加藤ハム(藤井五成) 1~2巻

ビッグコミックスのデータ掲載のホームページ
<http://comics.shogakukan.co.jp/>



ISBN 978-4-09-183797-4
 9784091837974

9784091837974
 1929979005245

ISBN 978-4-09-183797-4

C9979 ¥524E

定価：本体524円＋税

雑誌 45767-97 小学館

真面目だが取り柄の少ない(一ツ星)

映画部一歩が出世してしつこい

決して可憐くおとこと(ツ)天然な

女子キックボクサー・園野

前巻の女子キックボクサー

前巻



稲井雄人 著作集

■ビッグコミックス

巨大なユルイ物語 1巻発売中
 モックのお姉さん 1巻発売中

■スピリッツコミックスお待たせ中！■

- YAWARA! (沢渡清樹) 全25巻
- Happy! (清沢重樹) 全23巻
- 20世紀少年(渡辺義樹) 全22巻
- 21世紀少年(渡辺義樹) 上・下巻
- 赤十字(原田信弘・中野裕) 全33巻
- ギャラリフエイト(結野不二彦) 全32巻
- 日本版(一色登希彦・小松左京) 全15巻
- パンピーノ! (せきやてつじ) 全15巻
- スラム(菅田正人) 全11巻
- 上原アフロ田中(のりつけ雅幸) 全10巻
- ボーイズ・オン・ザ・ラン(花沢健吾) 全10巻
- 常世(金村達・関口太郎) 全8巻
- セルフ(菊川幸彦) 全4巻
- ロの魔王(柳田司・豊月かよ子) 全3巻
- オレXロメ(北嶋裕) 全1巻
- 真山中国製(真山圭佑) 全1巻
- ふわり! (光町夏海) 全2巻
- ビバドン(羽生圭雄) 全2巻
- 三浦ベルトコンバ・ガール(村上かつら) 1~2巻
- とろ(手塚和香) 1~2巻
- 新銀河伝説 EVOLUTION(やまざき) 1~7巻
- かばやし(渡辺真) 1巻
- Holly(豊崎(ムロ・ゾノフスキー) 1巻
- 明日を生きる(大野悠希) 1巻
- 流石の先生(岡本彰・菊英誠) 1巻
- 一匹と九十九匹と(うめざわしゅん) 1巻
- 8 us(竹本英二) 1巻

インターネットでビッグコミックスが購入できます
<http://comics.shogakukan.co.jp/>



Round.

1

Kick
the Girl!
キックお姉さん

Yuuto Inai Presents

稲井雄人

キックお姉さん



稲井雄人

小説家

Contents

Round.1

リーマン男とキック女 (005)

Round.2

Round.3

それ、ナンパです (033)

密室の攻防 (057)

Round.4

浮いてるっ!! (075)

Round.5

やりたいのです (093)

Round.6

やるやらない (111)

Round.7

もんどり打つ筋肉 (129)

Round.8

ちっさい女 (149)

Round.9

スポンサーの憂鬱 (167)

RYCOLAA SCANLATIONS

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN I

TRANSLATOR:
MYAO

EDITOR:
CRAYOLA

SO IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE DONE MANGA
SCANLATIONS. FOR THOSE WHO DON'T KNOW,
I'VE BEEN WORKING ON TRANSLATING AND
SUBBING CHINESE MUSIC VIDEOS OVER AT
WWW.YOUTUBE.COM/RYCOLAA

ANYWAY, HERE'S THE START OF A NEW
PROJECT AND WE ARE LOOKING FOR
TRANSLATORS TO START THINGS UP AGAIN

RYCOLAA SCANLATIONS

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN Z

TRANSLATOR:
MYAO

EDITOR:
CRAYOLA

HERE'S CHAPTER 2, THERE'S ONLY ONE VOLUME OUT SO FAR BY THE WAY, SO DON'T EXPECT TOO MUCH OUT OF THIS. AROUND SEPTEMBER OR SO, EXPECT A BIG BATCH OF RELEASES, THEY'RE PRETY MUCH ALL READY FOR RELEASE ALREADY.

WE ARE STILL LOOKING FOR TRANSLATORS TO START THINGS UP AGAIN



ROUND: 3 A LOCKED ROOM DEFENSE

































RYCOLAA SCANLATIONS

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN 3

TRANSLATOR:
MYAO

EDITOR:
CRAYOLA

OKAY, SO THIS CHAPTER WAS A LONG TIME COMING. MY WEBSITE WENT DOWN ABOUT A YEAR AGO WHICH IS WHY THERE'S BEEN SUCH A LONG HIATUS BETWEEN RELEASES. AND THERE'LL BE AN EVEN LONGER HIATUS UNLESS I CAN FIND A NEW JAPANESE TRANSLATOR. THIS WILL PROBABLY BE THE ONLY SERIES I WANT TO WORK ON FOR A BIT BECAUSE IT'S COMPLETE AT 3 VOLUMES AND I JUST WANT TO FINISH IT FIRST BEFORE I START OTHERS. BUT WHAT I REALLY NEED RIGHT NOW ARE JAPANESE TRANSLATORS. I AM ALSO LOOKING FOR A WEB DESIGNER
CONTACT ME AT RYCOLAA@YAHOO.COM

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST AT
WWW.RYCOLAA.COM/MANGA/

RYCOLAA STUDIOS

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



**KICK NO ONEE-SAN
CHAPTER 4**

**TRANSLATOR:
MANAKO**

**CLEANER: NEMO9
TYPESETTER: CRAYOLA**

HAPPY NEW YEAR! HERE'S A NEW RELEASE AND IT'S ALL THANKS TO A NEW TRANSLATOR, MANAKO. SO BIG THANKS TO MANAKO FOR HELPING OUT WITH THIS SERIES AND HOPEFULLY WE CAN COMPLETE THIS ONE. ALSO, LOOKING FOR SOMEWHAT EXPERIENCED CLEANERS TO HELP OUT FOR RIN WHEN THE NEXT RAW CHAPTER COMES OUT WHICH SHOULD BE IN THE NEXT WEEK OR SO!

WE ARE LOOKING FOR JAPANESE TRANSLATORS
ALSO LOOKING FOR A WEB DESIGNER
CONTACT ME AT RYCOLAA@YAHOO.COM





RYCOLAA STUDIOS

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST
AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN

STORY AND ART BY INAI YUUTO

TRANSLATOR: MANAKO
CLEANER: NEMO9
EDITOR: CRAYOLA

LOOKING FOR MORE TRANSLATORS GUYS. THERE'S A FEW PROJECTS I'M HOPING TO GET STARTED AND IT NEEDS TRANSLATORS. ALSO, THIS SERIES IS COMPLETE IN JAPAN WITH 3 VOLUMES. HOWEVER, I ONLY HAVE ACCESS TO VOLUMES 1 AND 2, SO ANYONE WHO CAN DIRECT ME TO VOLUME 3, THAT WOULD BE GREAT.

WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TRANSLATORS
& A WEB DESIGNER
CONTACT ME AT RYCOLAA@YAHOO.COM

OTHERWISE I'D HAVE TO FIND SOMEONE TO BUY AND SCAN IT, AND THEN I'D NEED DONATIONS IN ORDER FOR THAT TO HAPPEN.

THANKS TO ILPALAZZO-03IISAN AT #TL
FOR TRANSLATING ONE LINE FOR ME



Round : 6
DO OR DO NOT







GOOD
EVENING,
SHIN-CHAN
♡



IT'S GOOD
TO FINISH,
YOU KNOW, AS
LONG AS YOU
DO IT WELL.
♡

I'M HERE
BECAUSE
YOU'RE THE
TYPE TO LEAVE
AS SOON AS
HE GETS
HERE.



DOURON-
MAN ...

WHAAAT,
YOU'RE
MAKING A
SCARY FACE



WHEED
SINCE I JOINED
THE GUN

YE...
YEAH

SHIN-CHAN
IS A VERY
CUTE
BOY



WHAAAT?



HA,
NHAN?

WHEED





NIHON
THE NATSU-
NO HANA
STRATEGY
NOTEBOOK

NEW...
SHOW
YOURTE AM
ACCOUNT-
TANT,
RIGHT?



ABOUT OUR PREVIOUS DISCUSSION...













SO YOU ONLY
FEEL THIS WAY
ABOUT ME...



AH...



AS
ANYONE
SHOULD!!

THAT
CAN'T
HAPPEN!!
AS A
MAN..



IF I JUST
HUNG OUTED
THIS
MOMENT...

O...AND MY
SUND-SUN
REALLY
EXPECT ME
TODAY



WHY??

W...

!!
!!
!!

NAT-
SUNO-
SAN!!

あ
ひ
や
う



I... HAVE
DECIDER.

PLEASE
FORGIVE ME,
NATSUNO-
SAN!!



ANYWAY GO FOR THE
DON'T HOLD BACK
UNDER THE







HOW
COULD I
HAVE
THIS PRO-
BLEM...

I...I,



WELL
THEN,

SHAME

THAT
GIRL GETS
BOASTING
OVER
WATCHING
YOU GONE...

SHAME

ESPECIALLY
GIVEN A POOR
AT-GLANCE
IMPRESSION...



♡♡♡

HOW ABOUT I
LEND A HAND
IN YOUR RELA-
TIONSHIP?



RYCOLAA STUDIOS

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST
AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN **STORY AND ART BY INAI YUUTO**

TRANSLATOR: WATERPHANT

EDITOR: CRAYOLA

THIS SERIES IS COMPLETE IN JAPAN AND
HOPEFULLY WE CAN COMPLETE IT WITH THE HELP
OF A NEW TRANSLATOR, WATERPHANT!!

ALSO, IF ANYONE HAS ACCESS TO VOLUME 3 RAWS,
PLEASE POINT ME IN THE RIGHT DIRECTION.

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

RYCOLAA STUDIOS



HEY, WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS IN ORDER TO
CONTINUE AND START NEW
PROJECTS FOR ALL TO ENJOY!

THESE PROJECTS ARE POSSIBLY
ONE OF THE FOLLOWING:

KICK NO ONEE-SAN
LIVE DRIVE
KUNERU MARUTA
DASHI MASTER
ORE WA CAPTAIN
OYASUMI FUKAROU
HOUKAGO WIND ORCHESTRA
THE CHEF
HIP WHIP GIRL (KEIJO!!!)
KAMEN TEACHER BLACK



PLEASE CONTACT US BY SHOOTING AN E-MAIL TO
ADMIN@RYCOLAA.COM

ALSO IF ANYONE DOES COLORING OR FANART FOR RIN,
PLEASE LINK US SO WE CAN INCLUDE IT IN THE NEXT RELEASE



Round : 7

SOMERSAULT MUSCLES





I WONDER
IF IT'S
REALLY
GOING TO
BE OK.



JUST COME
BACK TO THE
OWN LIFE.
NOTHING
HAPPENED.

AS PROMISED,
THINGS HAVE BEEN
CLEARED UP WITH
MINA-CHAN, SO



WELL,
I'M
JUST BY
MYSELF
SINCE I
CAME
BACK.











... A
ROUND,
REEL.



STILL, I
JUMPED
AHEAD AND
NEVER
ACTUALLY
USED THE
WORD,
"SPAR".



I'M
JUST
GLAD!

WELL...
WHAT EVER.



DID
THINGS
TURN OUT
OKAY?



I CAN'T
ENTER!

THAT'S
NOT YOUR
TURN!

I WONDER
IF SHE
COULDN'T
ENTER AT
HER PRE-
VIOUS GEAR
SETTING.

SOMETHING
MUST HAVE
HAPPENED







THIS IS THE LARGEST
KICKING BOXING GYM
IN EASTERN JAPAN.
THE MAJIN WOMEN'S
KICKBOXING TOURNA-
MENT IS SPONSORED
BY THIS GUNRYU GYM.



STOP
LOOKING
AROUND.

IT'S SO
NICE AND
CLEAN.

CHANGE
POUR-
SELF.



HMP?

HANA-
CHAN
USED TO
GO TO
THIS GYM.

IT'S
QUITE
DIFFE-
RENT
FROM
OUR
GYM.

WOW.



AS REPRESENTATIVES
OF THE SUN
GYM.

US?

WE'RE
HERE ON
DUTY-
NESS.

SO WHY
ARE WE
HERE...?

THAT
MEANS THE
DOCKETING
GYM HAS





TODAY IS
THAT EX-
CHANGE!!

THE TWO OF US
ARE GOING TO ASK
THE CHAIRMAN OF
THE GANDYU GYM
TO APPEAL HANA'S
SUSPENSION FROM
MATCHES.



THAT
CHAIRMAN
IS SPE-
CIAL.

WELL,



EXACTLY
WHAT DID
HANA-SAN DO
THAT TIME?

THE
CHAIR-
MAN...



WHY
DID SHE
BRING
HELP

HOW
...??

I STILL CARE
ABOUT HANA
THOUGH.



...JUST FOR
THAT SHE
WAS REMOVED
FROM
MATCHES?

MAAAA, SHE
KIND OF
UPSET THE
CHAIRMAN.





GOOD TO
SEE YOU,
DOLIMON.







GO DOWN
TO THE
GYM RIGHT
NOW!!

THIS
ROOM
FORBIDS
ANYONE AT
OR BELOW
A B-4!

PLEASE
FORGIVE
ME.



THERE'S A
DIFFERENCE
BETWEEN FAT
AND MUSCLE,
YOU KNOW??

AND YOU?
ABOUT
YOU
GETTING
LEAN?

YOU'RE
OUT.



THAT
PINCH
SHOWS AT
LEAST 17%
OF FAT!

DON'T
LIE TO
ME!!

YOUR
MUSCLE
GETS A
GRADE OF
B-2!!



L...

MY... TO
DO THIS
IN FRONT
OF CUS-
TOMERS
IS RUDE.



B-4
TRASH.





I TRIED TO
GET CARRIED
AWAY WHEN
IT CAME TO
MUSCLE.



FOR-
GIVE ME.



ANYWAYS,
LET'S
GET TO
THE MAIN
POINT.



SHUT
UP--

HER
MUS-
CLES

SOMEBODY
YOU STILL
HAVEN'T
LOST IT.

YOUR
MUSCLES
GET AN
A-6.



HUNT?

AS PROMISED,
THIS IS THE
YOUNG MAN
THAT I
BROUGHT.





RYCOLAA STUDIOS

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST
AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN

STORY AND ART BY INAI YUUTO

TRANSLATOR: WATERPHANT

EDITOR: CRAYOLA

THERE ONCE WAS A MAN FROM PERU
WHO DREAMT HE WAS EATING HIS SHOE
HE AWOKE WITH A FRIGHT
IN THE MIDDLE OF THE NIGHT
TO FIND THAT HIS DREAM HAD COME TRUE

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

RYCOLAA STUDIOS



HEY, WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS IN ORDER TO
CONTINUE AND START NEW
PROJECTS FOR ALL TO ENJOY!

THESE PROJECTS ARE POSSIBLY
ONE OF THE FOLLOWING:

KICK NO ONEE-SAN
LIVE DRIVE
KUNERU MARUTA
DASHI MASTER
ORE WA CAPTAIN
OYASUMI FUKAROU
HOUKAGO WIND ORCHESTRA
THE CHEF
HIP WHIP GIRL (KEIJO!!!)
KAMEN TEACHER BLACK



PLEASE CONTACT US BY SHOOTING AN E-MAIL TO
ADMIN@RYCOLAA.COM

ALSO IF ANYONE DOES COLORING OR FANART FOR RIN,
PLEASE LINK US SO WE CAN INCLUDE IT IN THE NEXT RELEASE





YOU COULD
HAVE GONE
ANYWHERE
BUT IN
JAPAN. BUT
THANK YOU
FOR CHOOS-
ING US.

AS THE
HEAD OF THE
GANDYU GYM
IT IS MY
PLEASURE TO
WELCOME YOU.
MY NAME IS
IWAO KYOUKO.

Round : 8
TINY WOMAN













!



I'LL COME
COACH
HERE IF
HANA-CHAN
CAN ALSO
JOIN THE
GYM.



HANA-CHAN
IS UNPRE-
CEDENTEDLY
TALENTED.

WHY?
HOW CAN
YOU COACH
THAT GIRL...

HOW ABOUT
YOU JUST
FORGET WHY
HANA-CHAN DID,
AND GIVE HER
A CHINUP?



I CAN'T
BELIEVE YOU
HAVE A SOURCE
ABOUT THIS
GIRL.

THAT...
THAT GIRL.

WHAT
ARE YOU
SAYING.

THERE
ARE EVEN
PEOPLE
LIKE CHAIRMAN
SHAG.

STOP
USING
THAT
PHRASE.



SUCH
A TINY
WOMAN.



SUCH
A TINY
WOMAN.





PLATES!!

EVEN NOW, I HAVEN'T FORGOTTEN THAT TIME!!

NAT-SUNO HANA ...!!



... WHAT EXACTLY DID NAT-SUNO-SAN DO?



YOU ARE SURROUNDED BY SPONSORS, RIGHT? MIND YOUR PRINCIPLES!

NO EXCUSES?



JK-THANK 製時会

IT WAS DURING THE SPONSOR MEETING! HIDEKAZU! SPOONING! JOLLY! ...etc.

WELL... IN HINDSIGHT, WE SHOULD HAVE SEEN THIS COMING.

MORE IM-
PORTANTLY,
IT IS TIME
FOR THE
DEMONS-
TRATION!

THAT'S AN
ORDER
FROM THE
CHIEF
MADE SURE
TO FOLLOW
IT!

NO EX-
CUSES!!

BUT...
ALCOHOL
FOR ME
IS...

I, PRESIDENT
TAKO, WILL
PRESENT--

LADIES AND
GENTLEMEN

SHE WAS
SPEAKING
OFF.

DEMONS-
TRATION?

I WILL
PERSONALLY
DEMONSTRATE
SOME
CLIPPING!

AS A SPECIAL
TREAT FOR
TODAY,





FLUFLU

THIS
IS THE
DONG!!

WELL THE
CHAIRMAN
SHOW US HER
FLOWERING
CLOSET

THE CHAIRMAN
BRINGS WITH
A PUNCH!!

AS
PLANNED,
I'LL BLOCK
HER AND
TAKE HER
OUT!!

NOW
GO FOR
A HIGH
KICK!!

AYE!!



THAT
GIRL...



1111 100000000







EVEN WITH THAT, IT LOOKS LIKE THE SUSPENSION WON'T CHANGE.



IT COULDN'T BE AN EASY JOB.



WE INTRODUCED THE SPONSOR.

THERE IS ONE THING THAT CAME OUT OF THIS.

WHAT?



WHO IS THAT REPRESENTATIVE?

WAIT... WAIT A SECOND.

WELL OF COURSE.



WE FOUND AN EMPLOYEE TO REPRESENT THE COMPANY.

AT LEAST IT WAS SOMEONE CLOSE ENOUGH.

I CAN'T BELIEVE IT WAS SOMETHING SO SIMPLE.





RYCOLAA STUDIOS

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST
AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN
STORY AND ART BY INAI YUUTO

TRANSLATOR: WATERPHANT

EDITOR: CRAYOLA

HERE'S ONE MORE CHAPTER.

ITTY BITTY TITTY COMMITTEE?

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

ALSO, IF ANYONE HAS ACCESS TO VOLUME 3 RAW'S,
PLEASE POINT ME IN THE RIGHT DIRECTION.

RYCOLAA STUDIOS



HEY, WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS IN ORDER TO
CONTINUE AND START NEW
PROJECTS FOR ALL TO ENJOY!

THESE PROJECTS ARE POSSIBLY
ONE OF THE FOLLOWING:

KICK NO ONEE-SAN
LIVE DRIVE
KUNERU MARUTA
DASHI MASTER
ORE WA CAPTAIN
OYASUMI FUKAROU
HOUKAGO WIND ORCHESTRA
THE CHEF
HIP WHIP GIRL (KEIJO!!!)
KAMEN TEACHER BLACK



PLEASE CONTACT US BY SHOOTING AN E-MAIL TO
ADMIN@RYCOLAA.COM

ALSO IF ANYONE DOES COLORING OR FANART FOR RIN,
PLEASE LINK US SO WE CAN INCLUDE IT IN THE NEXT RELEASE



Round : 9 ASPONSOR'S MELANCHOLY



OK
!!

TO
RIGHT
KICKS
TO THE
MIDDLE
!!

Round: 9

A SPONSOR'S MELANCHOLY





I... I'VE KNOWN HER LONGER THAN HIM...







HOW MUCH
IS A SPON-
SORSHIPP
HOW MANY
MILLIONS
OF YEN?

WHAT
TO
DO...



THAT GUY
SURE IS
DWELLING
ON IT.

I KINDA
OBT IT

IF THE
COMPANY
FINCH
OUT.



Heard

I GUESS
RECK
HE'S ALSO
A SUBJECT

I THINK I
UNDERST-
TAND... THAT
FEELING.



HEY,
DOWN-
SAIL



















I'LL
EXPLAIN IT
A LITTLE
BITTER.

IN THE
END, WHAT
DOES THAT
BLACK
DRAGON

SEE FOR
GAINS FOR
KICKBOXING
DON'T THEY?

KICK IS
SOMETHING
THAT DOES
NOT NEED
WORDS.

BUT
...

BUT
...

HATSU-
NO-SAN!
IT'S
ABOUT
THE NEXT
MATCH...

...
BUT!

.....



KICK NO ONEE-SAN VOLUME 1 END



キックのお姉さん¹

ビッグ コミックス

ISBN978-4-09-183797-4

2011年5月3日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者 稲 井 雄 人

©Yuuto Inai 2011

発行者 鈴 木 総 一 郎

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

『週刊ビッグコミックスピリッツ』11年第1号～第11号掲載作品

連載担当／前田一智

単行本編集責任／赤名英之

単行本編集／前田一智、向井正二(創芸社)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区千代田二の三の一

編集03(3230)5565
TEL 販売03(5281)3556

株式 小学館
会社

●各本には1分付添えておりますが、印刷、製本など製造上の不備がございましたら

「制作局コールセンター」(フリーダイヤル0120-238-0621)にご連絡ください。

(電話受付は、土・日・祝日を除く8:30～17:30)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・転写・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、

著作権および出版者の権利の侵害となります。あらかじめお詫言をお求めください。

[R] (日本版写権センター登録出版物)

本書を無断で電子複製(コピー)することは、著作権法上の権利を侵害、禁じられています。

本書をコピーする場合、事前に日本版写権センター(JRCC)の許可を受けてください。

JRCC (<http://www.jrcc.or.jp>) eメール: info@jrcc.or.jp TEL: 03-3901-2282

●本書の電子データ等の無断複製は、著作権法上での例外を除き、禁じられています。

代行業者等の悪意による本書の電子版複製も認められておりません。



RYCOLAA STUDIOS

READ NEW RELEASES ONLINE FIRST
AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA



KICK NO ONEE-SAN **STORY AND ART BY INAI YUUTO**

TRANSLATOR: WATERPHANT

EDITOR: CRAYOLA

VOLUME 1 IS COMPLETED.

THIS PROJECT WILL BE ON HIATUS AS THE
TRANSLATOR HAS LOST INTEREST IN THIS PROJECT.
BUT DON'T WORRY, WE HAVE SOMETHING NEW
IN THE WORKS.

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

RYCOLAA STUDIOS



HEY, WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS IN ORDER TO
CONTINUE AND START NEW
PROJECTS FOR ALL TO ENJOY!

THESE PROJECTS ARE POSSIBLY
ONE OF THE FOLLOWING:

KICK NO ONEE-SAN
LIVE DRIVE
KUNERU MARUTA
DASHI MASTER
ORE WA CAPTAIN
OYASUMI FUKAROU
HOUKAGO WIND ORCHESTRA
THE CHEF
KAMEN TEACHER BLACK



**ALSO LOOKING FOR KOREAN
TO ENGLISH TRANSLATORS!!**

PLEASE CONTACT US BY SHOOTING AN E-MAIL TO
ADMIN@RYCOLAA.COM